

## 鍵盤楽譜 “〇〇版” 1 ～インヴェンションの楽譜たち～

高田 涼子

「〇〇版って先生に言われて…」と図書館で楽譜を探したことはありませんか？

私達が普段使っている「〇〇版」という言葉は、実は色々な出版の特性があります。大きく2つに分けると、**編者・校訂者の名前**と**出版者の名前**です。また、**原典版**とは何でしょうか？

楽譜選びに役立つ探し方のコツと共に、ピアノを学ぶ人にはおなじみのバッハ、ベートーヴェン、ショパンの鍵盤楽譜を中心に紹介したいと思います。今回は、第1弾としてバッハの《インヴェンション》のいろいろな楽譜を取り上げました。これを機に、1つの曲をじっくりと見直してみたいかがでしょうか？

\*あくまでもオススメではなく紹介にすぎません。楽譜を選ぶ時は先生に相談したり、自分で調べたりしましょう。

## 【まずは、用語の整理から！】

- ★校訂者：出版のために楽譜を整えた人のことで、パデレフスキ、ブゾーニ、コルトーのような名演奏家もいれば、音楽学者のこともあります。
- ★出版者：Henle（ヘンレ）社、Peters（ペータース）社、Bärenreiter（ベーレンライター）社、Ricordi（リコルディ）社など楽譜を出版した会社。出版するのは会社だけでなく個人や団体の場合もあるため、図書館では通常「出版社」ではなく「出版者」という用語が用いられます。
- ★原典版（Urtext）：作曲者による記譜を学術的に吟味し、厳密に再現した印刷楽譜。

※本文中の△はスペースです。フレーズ検索、キーワード検索は、館内OPACではファンクションキー（F5：フレーズ、F7：キーワード）を指定して探します。WebOPACでは、（標準：前方一致）、（フレーズ：前方一致）、（キーワード：後方一致）をプルダウンで選んで探します。

## ●Johann Sebastian Bach の「インヴェンション」 二声（BWV 772-786）、三声（BWV 787-801）

【この曲の探し方】 作曲者+タイトル *bach+inventions*

## (1) 主要な校訂者による楽譜

校訂者	出版者・出版年	請求記号	注釈
ブゾーニ、フェルッチョ (Busoni, Ferruccio 1866-1924) (いわゆる“ブゾーニ”版)	G. シャーマー, c1926	G1-778 (三声)	英語
	G. シャーマー, c1927	G1-776 G1-757 (二声)	英語
	ブライトコップ・ウント・ヘルテル, [198-?]	G13-444 (二声) G1-793 (三声)	ドイツ語、英語、フランス語
	ムジカ, 1991 ヤマハミュージックメディア, c2000	G23-189 G29-081	ロシア語 ドイツ語、英語、日本語
ビショップ、ハンス (Bischoff, Hans 1852-1889)	スタイングレーバー, [19--]	G17-660 (二声) G17-661 (三声)	ドイツ語
ツェルニー、カール (Czerny, Carl 1971-1857)	C.F.ペータース, [19--]	G1-762	ドイツ語、フランス語、英語
フィッシャー、エドウィン (Fischer, Edwin 1886-1960)	ハンセン, [1954]	G1-765 (二声)	ドイツ語、フランス語、英語
	ハンセン, c1955	G1-764 (三声)	ドイツ語、フランス語、英語
クロイツ、アルフレッド (Kreutz, Alfred)	ショット, [19--]	G1-769 (三声)	ドイツ語、フランス語、英語
ムジェリーニ、ブルーノ (Mugellini, Bruno 1871-1912)	リコルディ, [1968 printing]	G1-784 (三声)	イタリア語、フランス語、 スペイン語
	リコルディ, 1951	G1-785 (三声)	注釈なし
デームス、イェルク (Demus, Jorg 1928-)	アルソ出版	発注中	

【探し方】（ブゾーニ版の場合）人名・団体名 *busoni* を追加入力して検索

## ◇フェルッチョ・ブゾーニ (Ferruccio Busoni 1866-1924)

イタリア出身でドイツを中心に世界中で活躍した作曲家・ピアニスト・指揮者・音楽教師。バッハの鍵盤楽曲選集を校訂。速度記号やアーティキュレーション、フレーズ記号、デュナーミク、メトロノーム記号をバッハの原曲に付け加え、詳細な演奏の指示を注釈した。



\*その他の校訂者による**教育的な版** (Instructive edition) といわれるもの

監修・校訂・解説など	出版者・出版年	請求記号	注釈
ベルナルドス・ ボーケルマン編著	公論社, c1978	G18-098	赤, 緑, 紫, 黄で主題と第1, 2, 3対 旋律を示し, 記号等を用いてその 他の分析を表示した版
ジョン・トンプソン	Willis Music Co, c1961	G15-283	タイトル: Bach in color. (self-explanatory edition)
千蔵八郎監修	エー・ティー・エヌ, 1994	G29-108	指導書。同出版者からの「イン ヴェンションとシンフォニア: 解 釈と奏法」にもとづいたもの。
井口基成, 土川正浩, 福井直俊共編	春秋社 [1943]	G30-494	
高木幸三校訂・解説	全音楽譜出版社, 2002	G29-259	
神澤哲郎編 (学習版)	音楽之友社, 1989	G22-405	
園田高弘校訂	春秋社, 2004	G30-267(二声) G30-180(三声)	

【探し方】 件名 *instructive edition* (フレーズ検索) を追加入力して検索

\* 教育的な版とは、演奏解釈や学習者にとって実践的な指示の記された楽譜。テーマやフレーズが色分けされている楽譜もあれば、奏法上の注意、装飾音、指使いの選択など、指導書のようなものもある。

## (2) 出版者から原典版 (Urtext) として発行された楽譜 (ファクシミリ版は別表参照)

出版者	シリーズ名	請求記号 (出版年)
ヘンレ (Henle) (G.Henleを含む)		G1-788 ([c1955]), G21-390(二声); G13-435(三声); G29-938 (c1979)
ペータース (Peters) (Edition Peters, C.F.Petersを含む)		G1-792 (c1961), G1-759 ([1933?]), G1-760 ([1966?])
音楽之友社	ウィーン原典版 (Wiener Urtext Edition)	G16-134 ([1974], c1973), G17-522 (c1973) Wiener Urtext Edition(ショットとユニヴァーサルの共同出 版)による
バーレンライター (Bärenreiter)		G28-937 (2002, c1970), G30-846 (c2005)
全音楽譜出版社	バーレンライター原典版 (Bärenreiter Urtext)	G17-627 ([1979], c1972) バーレンライター社の全集(新全集)からの再録 写本P219とハインリヒ・ニーコラウス・ゲルバーの写本による 装飾稿あり

【探し方】 (出版者: ヘンレ版の場合) 出版者 *henle* (フレーズ検索) を追加入力して検索

【探し方】 (シリーズ名: ウィーン原典版の場合) タイトル *wiener urtext edition* を追加入力して検索

\*ファクシミリ版: 自筆譜 (手稿譜)

出版者・出版年	請求記号	注記
C.F. ペータース, [1956]	G17-682f, G18-666f	ゲオルク・シューネマンの解説 (ドイツ語) あり。
C.F. ペータース, [19--]	G17-707f	ゲオルク・シューネマンの解説 (ドイツ語) と ラルフ・カークパトリックの英訳あり。
ドーヴァー, 1968	G17-697f	自筆譜ファクシミリとバッハ協会による旧全集3巻の楽譜。 序文: エリック・サイモン

【探し方】 件名 *facsimiles* (フレーズ検索) を追加入力して検索

\*全集楽譜

旧バッハ全集 (第3巻) 請求記号 ●A0-004

新バッハ全集 (シリーズ5, 第3巻) 請求記号 ●A0-139, A0-190

※全集はOPACでは探せないのので、全集目録をご覧ください。

## 参考文献

- ・高橋淳『楽譜の正しい選び方』春秋社, 1989 請求記号 ●J100-852
- ・樋口隆一『原典版のはなし: 作曲家と演奏家のはざまに』全音楽譜出版社, 1986 請求記号 ●J101-603
- ・高橋淳『楽譜の話』草思社, 1985 請求記号 ●C40-975
- ・『原典版の手引』音楽之友社, 1974 請求記号 ●C62-146
- ・ウォルター・エマリ; 東川清一訳『エディションと音楽家』アカデミア・ミュージック, 1999 請求記号 ●C63-602